

ثقافة | национален | שפה | 文化 | شرقية

inalco

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

LACNAD

Langues et cultures  
du Nord de l'Afrique  
et diasporas



Universiteit  
Leiden



Colloque international / International Conference

# Humanités numériques et « Verba Africana » : oralité, médias, et partage du savoir scientifique

Jeudi 20 décembre 2018

14h à 18h30

Bulac, Salle RJ. 24,

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Vendredi 21 décembre 2018

10h à 18h

Salons de la Maison de la recherche de  
l'Inalco

2 rue de Lille, 75007 Paris

## Organisation

Daniela Merolla  
LACNAD, Langues et Cultures du Nord de l'Afrique et Diasporas  
en collaboration avec l'Université de Leyde (Pays-Bas)

## Contacts

daniela.merolla@inalco.fr  
ouzna.ouaksel@inalco.fr

## Programme - Jeudi 20 décembre - Salle RJ.24

14h00 :

Accueil

14h15-14h45 :

Daniela Merolla (LACNAD/INALCO). Introduction.

« *La série Verba Africana : le futur du partage en ligne du savoir* ».

14h45-15h30 :

Sandra Bleeker (Université de Leyde).

« *The Verbal Art of the Iraqw of Tanzania. Verba Africana 6* »  
(avec video-presentation du nouveau volume de VA).

15h30 : Pause-café

15h15-15h45 :

Ursula Baumgardt (PLIDAM/INALCO).

« *Humanités Numériques : ouvertures et contraintes* ».

15h45-16h15 :

James Maina Wachira (University of Bayreuth).

« *Social Media and the Storying of Samburu Conservation* ».

16h15-16h45 :

Emmanuel Kambaja Musampa (Université de Mbujimayi)

(sous réserve).

16h45 : Pause

17h00-18h30 :

Rencontre du comité scientifique de la série Verba Africana.

Communications de Daniela Merolla, Maarten Mous, Kamal Naït-Zerrad,  
et Odile Racine sur les projets en cours.

# Programme - Vendredi 21 décembre - Rue de Lille

10h00-10h30 :

Daniela Merolla (LACNAD/INALCO). Accueil et mot de bienvenue

10h30-11h00 :

Peter Stockinger (PLIDAM/INALCO).

« *Modes de constitution et d'utilisation de corpus audiovisuels scientifiques : l'initiative HAL - Campus AAR* »

11h00-11h30 :

Marie Lorin (LLACAN/INALCO).

« *Documentation et circulation de la littérature orale à l'heure des réseaux sociaux : quel dialogue entre communautés scientifiques et communautés locales ?* ».

11h30-11h45 : Pause-café

11h45-12h15 :

Brigitte Rasoloniaina (INALCO).

« *Le film comme support dans l'approche des littératures orales et dans la création d'espace de débat dans les communautés locales* ».

12h15-13h00 :

Sandra Bleeker (Université de Leyde).

« *The Iraqi Culture Research Group (Maarten Mous, Sandra Bleeker and Amy Catling) and The Verbal Art of the Iraqw of Tanzania. Verba Africana 6* ».

13h00 : Pause

14h30-15h00 :

Jan Jansen (Université de Leyde).

« *Sharing... and those who forbid it* » (« *Partager... et ceux qui l'interdisent* »).

15h00-15h30 :

Mélanie Bourlet (LLACAN/INALCO).

« *Réflexions sur les aspects collaboratifs et le partage numérique des données multimédias : le cas du film documentaire «Bakary Diallo, mémoires peules» (2016)* ».

15h30 : Pause

15h30-17h00 :

Débat final et Rencontre du comité scientifique de la série Verba Africana.

Le colloque Humanités numériques et « Verba Africana » : oralité, médias, et partage du savoir scientifique répond aux questionnements posés par les études les plus récentes sur la recherche des littératures orales africaines et les multimédias (voir Merolla et Turin 2017, Merolla D., J. Jansen et K. Naït-Zerrad 2012 ; Bell et Turin 2012, Baumgardt et Garnier 2014-2017, Baumgardt et Derive 2011, Geismar 2013, Jansen 2012, Stockinger 2011). Cette rencontre internationale portera sur deux aspects de la thématique générale : la réflexion incontournable aujourd'hui sur les outils multimédias dans l'étude de l'oralité et l'interrogation sur le partage du savoir scientifique autour des littératures orales avec les communautés locales.

Le colloque nous permettra d'interroger, dans une perspective pluridisciplinaire, l'apport et les contraintes des nouveaux médias à la recherche en littérature orale. Le colloque Humanités numériques et « Verba Africana » : oralité, médias, et partage du savoir scientifique présente les interrogations dérivées des nouveaux volumes multimédias de la série Verba Africana intégrant les documents écrits et audiovisuels dans la recherche, l'enseignement et l'apprentissage des langues et des littératures africaines orales (Iraqw - Tanzania, Lubà - Congo, Berbère - Algérie). Le colloque a également pour objectif de réfléchir sur le partage du savoir scientifique autour des littératures orales avec les communautés locales. Adoptant une approche innovante, ce colloque explore l'idée du partage comme modèle pour construire et diffuser la connaissance du patrimoine littéraire avec les personnes qui y sont représentées.

Inalco

65 rue des  
Grands Moulins  
75013 Paris

